



جابتن كماجوان إسلام مليسيا

تيكس خطبه

تاجوق :

ديرگاهايو توانكو، رحمة سلالو

تاريخ دباچ :

٣ ذوالقعدة ١٤٤٣ هـ /

٣ جون ٢٠٢٢ م

دسدياكن اوليه:

جابتن كماجوان إسلام مليسيا



إدارة ترويج اسلام مليسيا
JABATAN KEMAJUAN ISLAM MALAYSIA

ديرگاهيو توانكو، رحمة سلالو

۳ جون ۲۰۲۲ / ۳ ذوالقعدة ۱۴۴۳ هـ

الحمد لله القائل:

﴿أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ﴾

قُلِ اللَّهُمَّ مَلِكُ الْمَلِكِ تُؤْتِي الْمُلْكَ مَنْ تَشَاءُ وَتَنْزِعُ الْمُلْكَ مِمَّنْ تَشَاءُ وَتُعِزُّ مَنْ تَشَاءُ وَتُذِلُّ

مَنْ تَشَاءُ بِيَدِكَ الْخَيْرُ إِنَّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ

وَسَلِّمْ عَلَىٰ نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَىٰ آلِهِ وَصَحْبِهِ وَمَنْ دَعَا بِدَعْوَتِهِ إِلَىٰ يَوْمِ الدِّينِ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ

اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ، أَوْصِيكُمْ وَنَفْسِي بِتَقْوَى اللَّهِ وَطَاعَتِهِ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ.

سيدغ جماعه يغ درحمتي الله،

ماريله كيت برتقوى كقد الله سبحانه وتعالى دغن ملقساناكن سكاللا فرينتهن دان

منجاءوهي سكاللا لارغثن. موده-مودهن كهيدوفن كيت سنتياس دناءوغي رحمة

دان كاسيه سايع الله سبحانه وتعالى د دنيا دان د اخيرة. برسمننا دغن هاري

كفوتراون بجاوه دولي يغ مها موليا سري قدوك بكيندا يغ د-فرتوان اكوغ السلطان

عبد الله رعاية الدين المصطفى بالله شاه ابن المرحوم سلطان حاج احمد شاه المستعين بالله، خطبه قد هاري اين اكن مبيچاراكن تاجوق: "ديرگاهايو توانكو، رحمة سلالو".

سيدغ جماعه يغ درحمتي الله،

الحمد لله، دالم سيستم فرينتاھن راج برقرلمباگان يغ دعمالكن د نكارا كيت، راج دلتقن قد كدودوقن يغ فاليع تيغكي دان مميليقي فوغشي يغ بوكن سھاج اونتوق مليندوغي اكام دان نكارا، ثناقي جوگ منجادي لامبغ فرقادوان دان كسجهتراءن سلوروه مشاركت.

سسوغكوھش سلطان، راج اتاو خليفه اياله قپامبوغ دان فواريث كقد توكنس كنين اونتوق منجاك اكام دان منتدبير نكارا. فركاتان "سلطان" برأصل درقد فركاتان عرب، داوئغ بيراف كلي دالم القرءان سفرتي دالم آيات ۱۵۱ سورة آل عمران، آيات ۱۵۳ سورة النساء، آيات ۹۶ سورة هود، آيات ۴۰، سورة يوسف، آيات ۲۲ سورة إبراهيم، آيات ۴۲ سورة الحجر، دان آيات ۳۳ سورة الإسراء. سلاين درقد كلمة "سلطان"، القرءان معكوناكن فركاتان-فركاتان لاءين سفرتي "اولي الأمر" اتاو "أمير" دان "مالك" يغ مروجوع جاوتن فييق بركواس دالم سسبواه فرينتاھن اتاو كراچاءن.

د نكارا يغ ترچينتا اين، معيكوت فركارا ۳۲ (۱) فرلمباگان فرسكوتوان، كباوه دولي يغ مها موليا سري قدوك بكيندا يغ د-فرتوان اكوغ اداله كتوا نكارا. سباكلي كتوا نكارا، سري قدوك بكيندا يغ د-فرتوان اكوغ مروفاكن كتوا ترتيغكي فرسكوتوان يغ ملقساناكن اوروسن كراچاءن تراوتامش مناءوغي رعيت دغن كعاديلن دان كفريھاتين.

سيدغ جماعه يغ درحمتي الله،

سجاره نكارا كيت ملاكركن، كداتغن اسلام د عالم ملايو سبجق ابد ك-۱۳، تله مبوليهكن اسلام بركبغ ملالوي فردا كغن، فنعلوقن دان فركهوينن سهيغك اسلام منجادي عقيدة دان چارا هيدوف كراجان دان مشاركت ملايو ستمقت. دغن رحمة إلهي، راج-راج د عالم ملايو ميمليه اسلام سباگاي اكام انوتن. برداسركن سماغت كطاعتن دان كستيائن اورغ ملايو كغد راج: لبيه اوتام دقغاروهي اوليه كيقينن دان كفرچايان اورغ ملايو ترهادف كقيمئين راج، افايلا سلطان ملاك فرتام، راج إسكندر شاه، مغانوت اسلام قد تاهون ۱۴۱۴ مسيحي، رعيت بردويون-دويون مغيكوتي بكنيندا.

اينله كسنن افايلا سلطان اتاو كتوا تله برايمان دان برتقوي، مك سلوروه ولايه اكن مغيكوتين. فضيل بن عياض فرنه بركات: "سأندايش اكو ممثوپاي دعا يغ مستجب، نسچاي اكن اكو فنجتكن دعا اونتوق فرينته". دمكينله بسرث قغاروه دان فرانن سلطان كغد فركبغن دعوه اسلام.

رسول الله صلى الله عليه وسلم جوك مكالقكن اونتوق كيت ساليغ مندعاكن انتارا ساتو سام لاءين سباكايان سيدا نبي صلى الله عليه وسلم:
 يَصَلُّونَ عَلَيْكُمْ وَتَصَلُّونَ عَلَيْهِمْ
 مقصودن: "مريك (قارا فرينته) مندعاكن (كبايقن) اونتوق كامو، دان كامو مندعاكن (كبايقن) اونتوق مريك". (حديث رواية امام مسلم)

سيدغ جماعه يغ درحمتي الله،

ترداقت ساتو كتاب برجودول الأَحْكَامِ السُّلْطَانِيَّةِ كارغن امام الماوردي مبحثكن
تنتغ تغكوغجواب سساورغ فمرينته، فاليج اوتام ايله:
حِرَاسَةُ الدِّينِ وَسِيَاسَةِ الدُّنْيَا
"منجاك اكام دان مغوروس تدبير اوروسن دنيا"

دالم اسلام، فيمقين يغ عاديل ايت دسبوت سباكاي ساليه ساتو دري كولوغن يغ
دعا تيدق دتولق اوليه الله سبحانه وتعالى سباكاي مان سبدا نبى محمد صلى الله عليه
وسلم:

ثَلَاثَةٌ لَا تُرَدُّ دَعْوَتُهُمُ: الْإِمَامُ الْعَادِلُ

مقصودن: "تيك كولوغن يغ تيدق اكن دتولق (اوليه الله سبحانه وتعالى) دعا مريك
(انتارن): ايله فيمقين يغ عاديل". (حديث رواية امام البخاري)

مك دالم حال اين، رسول الله صلى الله عليه وسلم يغ جوك مروفاكن كتوا نكارا
منجادي سوري تلاقن يغ فاليج بايق اونتوق دچونتوهي اوليه مان-مان فيمقين
سلارس دغن فرمان الله سبحانه وتعالى دالم سورة الأحزاب ايات ٢١:

لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ لِّمَن كَانَ يَرْجُوا اللَّهَ وَالْيَوْمَ الْآخِرَ وَذَكَرَ
اللَّهَ كَثِيرًا

مقصودن: "دمي سسوغكوهن، اداله باكي كامو قد ديري رسول الله ايت چونتوه
ايكوتن يغ بايق، ياييت باكي اورغ يغ سنتياس مغهارفكن (كريضاءن) الله دان
(بالسن بايق) هاري اخيرة، سرتا دي فولا ميبوت دان مغيعاتي الله بايق-بايق (قد
ماس سوسه دان سنغ)".

سيدغ جماعه يغ درحمتي الله،

الحمد لله كيت دكورنياكن ساورغ سلطان برجيو رعت، يغ ميمفورناكن امانه فرينتاھن دغن صفة-صفة إنساني، دان برأوسها مستيكن كأمانن دان كسجهتراءن رعت داوتامكن دالم افا ۲۱ جوا سيتواسي. سموك كبيجقسناان فيمقين ساورغ سلطان، اكن دفركوکوھكن دغن نصيحت باريسن علماء يغ تكس دان باريسن عمراء يغ إخلاص، اكن ددوكوغ دغن كطاعتستياان رعت يغ هيديو ف هر موني، دان لبيه اوتام اكن دليقاهي چهاي فتونجوق الهي.

كيت جوک تله مليهت كبيجقسناان سري فدوك بكيندا يغ د-فرتوان اكوغ دان راج-راج ملايو يغ معميل بيراف كفتوسن ييقت منستاييلكن نكارا دالم معهادفي فاسغ سوروت چواچ فوليتيك نكارا دان چابرن كتيك نكارا معهادفي فندميقت. شكور كشد الله سبحانه وتعالى، اينستيتوسي د-راج تله مياوغي كيت دغن كعاديلن دان كبيجقسناان دالم مستيكن كأمانن، داقت دنعمتي اوليه سلوروه رعت. مك سواجرث كيت منومفهكن سلوروه كطاعتن دان كستياان سسواي دغن فرينسيغ اساس روكون نكارا يغ تله كيت لفظكن سباكاي ورگانكارا.

ديرگاهايو توانكو! سموك ك باوه دولي يغ مها موليا سري فدوك بكيندا يغ د-فرتوان اكوغ سنتياس دبري كصيحتن، كسجهتراءن، دان كقواتن دالم منتديبر نكارا. دعا كامي رعت جلاتا جوک سوقاي ك باوه دولي يغ مها موليا سري فدوك بكيندا يغ د-فرتوان اكوغ سنتياس برادا دالم رحمة، كبركتن دان بيمبيغن الله سبحانه وتعالى جوا دالم اوسها مياوغي سلوروه رعت د باوه تدوهش راس امان دان سنتوسا د نكارا يغ ترچينتا اين.

مغاخيري خطبه قد هاري يغ موليا اين، خاطب ايغين منيغكلكن قارا جماعه دغن بيراف فسانن:

قرتام: جاديله همبا الله سبحانه وتعالى يغ طاعة قد فرينته دالم فركارا يغ معروف سبا كايمان يغ دفرينتهكن دالم اسلام.

كدوا: هوبوغن بائيق دان ايرت دغن فرينته فرلو دتروسكن دغن ماسيغ-ماسيغ ساليغ مندعاكن سسواي دغن تونتوتن اكام.

كتيك: سبا كاي رعيت يغ برتغكوغجواب، كيت واجب منجاء وهكن ديري دري سكاللا فربواتن جاهت دان سغكائن بوروق ترهادف فرينته دان سسام مشاركت، يغ بوليه مبابوا كقد كاداءن هورو-هارا اتاو تيدق امان دالم نكارا.

فرمان الله سبحانه وتعالى دالم سورة النساء ايات ٥٩:

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَأُولِي الْأَمْرِ مِنْكُمْ فَإِن تَنَزَعْتُمْ فِي شَيْءٍ فَرُدُّوهُ إِلَى اللَّهِ وَالرَّسُولِ إِن كُنتُمْ تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ذَلِكَ خَيْرٌ وَأَحْسَنُ تَأْوِيلًا ٥٩

مقصودن: "واهاي اورغ-اورغ يغ برايمان، طاعته كامو كقد الله دان طاعته كامو كقد رسول الله دان كقد "اولي الامر" (اورغ-اورغ يغ بركواس) دري كالغن كامو. كمودين جك كامو بر بنته-بنته (برسليسيهن) دالم سسواتو فركارا، مك هندقله كامو معمباليكنش كقد (كتاب) الله (القرآن) دان (سنة) رسولش - جك كامو بنر برايمان كقد الله دان هاري اخيرة. يغ دمكين اداله لبيه بائيق (باكي كامو)، دان لبيه ايلوق قوللا كسودهنش".

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ، وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ. أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي



وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ،
فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.

خطبه كدوا

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ النَّبِيِّ الْأَمِينِ، وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ الطَّاهِرِينَ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدَهُ وَرَسُولَهُ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقَاتِهِ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ أَمْرُكُمْ بِأَمْرٍ عَظِيمٍ، أَمْرُكُمْ بِالصَّلَاةِ وَالتَّسْلِيمِ عَلَى نَبِيِّهِ الْكَرِيمِ، فَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى: إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى

النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ٥٦

اللَّهِمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِينَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مُجِيدٌ.

وَارْضَ اللَّهُمَّ عَنِ الْخُلَفَاءِ الرَّاشِدِينَ وَعَنْ بَقِيَّةِ الصَّحَابَةِ أَجْمَعِينَ، وَعَنْ التَّابِعِينَ وَتَابِعِي التَّابِعِينَ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ وَارْضَ عَنَّا مَعَهُمْ يَا أَكْرَمَ الْأَكْرَمِينَ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ. اللَّهُمَّ أَيْدٍ بِدَوَامِ التَّوْفِيقِ وَالْهُدَايَةِ وَالصِّحَّةِ وَالسَّلَامَةِ جَلَالَةَ مَلِكِنَا كَبَاوَهُ دَوْلِي يَغْ مَا مَوْلِيَا سِرِي قُدُوكْ بِكِينْدَا يَغْ دَقْرَتَوَانِ اَكُوغْ، السُّلْطَانَ عَبْدَ اللَّهِ رِعَايَةَ الدِّينِ الْمُصْطَفَى بِاللَّهِ شَاهِ ابْنِ الْمَرْحُومِ سُلْطَانَ حَاجِ أَحْمَدِ شَاهِ الْمُسْتَعِينِ بِاللَّهِ.

وَكَذَلِكَ كَبَاوَهُ دَوْلِي يَغْ مَا مَوْلِيَا سِرِي قُدُوكْ بِكِينْدَا رَاجِ قُرْمَايسُورِي اَكُوغْ، تُونُكُو حَاجِهِ عَزِيزُهُ أَمِينُهُ مِيمُونُهُ إِسْكَندَرِيهِ بِنْتِ الْمَرْحُومِ الْمُتَوَكَّلِ عَلَى اللَّهِ سُلْطَانَ إِسْكَندَرِ الْحَاجِ.

اللَّهُمَّ احْفَظْ عُلَمَاءَهُ وَوُزَرَءَهُ وَقُضَاتَهُ وَعُمَّالَهُ وَرِعَايَاهُ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

اللَّهُمَّ اجْعَلْ بَلَدَنَا مَالِيزِيَا آمِنًا مُطْمَئِنًّا، سَخَاءَ رَخَاءٍ، دَارَ عَدْلِ وَإِيمَانٍ، وَأَمْنٍ وَأَمَانٍ،
وَسَائِرَ بِلَادِ الْمُسْلِمِينَ.

اللَّهُمَّ اعِزِّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ، وَدَمِّرْ أَعْدَاءَكَ أَعْدَاءَ الدِّينِ وَأَنْصِرْ مَنْ نَصَرَ الدِّينَ،
وَاخْذُلْ مَنْ خَذَلَ الْمُسْلِمِينَ، وَأَعْلِ كَلِمَتَكَ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.

اللَّهُمَّ ادْفَعْ عَنَّا الْبَلَاءَ وَالْغَلَاءَ وَالْوَبَاءَ وَالْفَحْشَاءَ وَالْمُنْكَرَ وَالْمُحَنِّ وَالْفِتْنَ، مَا ظَهَرَ مِنْهَا
وَمَا بَطَّنَ، مِنْ بَلَدِنَا هَذَا خَاصَّةً، وَمِنْ بُلْدَانِ الْمُسْلِمِينَ عَامَّةً، إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ.
اللَّهُمَّ إِنَّا نَعُوذُ بِكَ مِنَ الْبَرَصِ، وَالْجُنُونِ، وَالْجُدَامِ، وَمِنْ سَيِّئِ الْأَسْقَامِ، يَا أَرْحَمَ
الرَّاحِمِينَ.

يا الله! دغن صفة- مويغ ما فوره دان ما مندغر! اغكاوله يغ ما بركواس اتس تياف-
تياف سسواتو. كامى همبا- مويغ لمه، مرايو اكر اغكاو امقونكن سكاللا دوسا يغ تله
كامى لا كوكن. يا الله! چوكوفكله كامى دغن رزقي يغ حلال دان جاء وهكله كامى
درى رزقي يغ حرام. چوكوفكله كامى دغن كورنيا نمو درى بركنتوغ كقد سلاء ينمو.
هيندركله كامى درى سبارغ فتنه، بالا بنجان، وابق فپا كيت، فربواتن- فربواتن كجى
دان منكر، سفرتي رسواه، ساله كونا كواسا دان هيپورن يغ ملا لا يكن. هاش كقد-
مو جوا يا الله، تمثت كامى معادو دان موهون فرتولوغن.

يا الله! ساتوكله كامى اتس اكام- مو دان هيندركن كامى درى فرسليسيهن يغ
برفنجاشن. جاديكله كامى دان كتورونن كامى اورغ- اورغ يغ استقامه منديريكن
صلاة سچارا برجماعه سرتا تكون معمارهكن مسجد. سسوغكوهش هاش كقد- مو جوا

يا الله، دعا كامى موهون دفركنن دان دترىما.

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.
عِبَادَ اللَّهِ،

﴿إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَائِي ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ
وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ٩٠
فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ، وَاشْكُرُوا لَهُ عَلَىٰ نِعْمِهِ يَزِدْكُمْ، وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ
وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ، وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.﴾